ISSN: 2476-6925

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه

زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۰)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

سال بیست‌وششم، شمارهٔ ۸۵

پاییز و زمستان ۱۳۹۷

- **سفینه، مجموعه، جُنگ؛ تحولات تاریخیِ یک نوع ویژهٔ ادبی**
  محمد افشین‌وفایی، جواد بشری
- **بدل بلاغی و انواع آن در غزلیات حافظ**
  علی حیدری، بهنوش رحیمی هرسینی
- **تحلیل و بررسی دلالت‌های ضمنی رمان *تنگسیر***
  غلامرضا سالمیان، فاطمه کلاهچیان، محسن احمدوندی
- ***تاریخ جهانگشا* به‌مثابهٔ گفتمان قدرت چنگیز**
  حبیب‌الله عباسی، رضا گیلکی
- **فرآیند فردیت در داستان *خسرو و شیرین* (با تکیه بر شخصیت خسرو)**
  ذوالفقار علامی، رقیه موسوی، افسانه اکبرزاده مقدم
- **اِتباع در زبان و ادب فارسی**
  منصور کریمی قهی
- **تحلیل ساختاری رسالةالعشق‌های منثور با تکیه بر مضامین غنایی آنها**
  محبوبه مباشری، مسروره مختاری
- **تحلیل داستان *گل و نوروز* خواجوی کرمانی با تأکید بر فرآیند فردیت یونگ**
  محسن محمدی فشارکی، نسرین ستایش
- **فراواقع‌گرایی وهم‌انگیز در *کشف‌الاسرار* روزبهان بقلی**
  علیرضا نبی‌لو، محدثه هاشمی
- **خوانش تحلیلی گفتمان «شاه‌زاده و یاران او» در *کلیله و دمنه* برپایهٔ نشانه ـ معناشناسی**
  اسماعیل نرماشیری
- **قرض‌گیریِ فعل «است» و گونه‌های آن در گویش عربی سراب**
  حامد نوروزی، زینب صالحی
- **پیوندهای فکری مولانا جلال‌الدین و سلطان‌ولد در عرصهٔ تأویل احادیث**
  داوود وائقی خوندابی، مهدی ملک‌ثابت، محمدکاظم کهدویی
- **رویکرد سنت‌گرای مجلهٔ *یغما* به شعر معاصر**
  مرادعلی واعظی، صفیه جمالی

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

بسم الله الرحمن الرحیم

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه

زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی (۳۰)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه خوارزمی (تربیت‌معلم سابق)

دورهٔ جدید، سال بیست‌وششم، شمارهٔ ۸۵

پاییز و زمستان ۱۳۹۷

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

دوفصلنامه علمی پژوهشی

□**صاحب امتیاز:** دانشگاه خوارزمی

□ **مدیرمسئول**: دکتر غلامعلی فلاح

□ **سردبیر**: دکتر غلامعلی فلاح

□ **هیئت تحریریه**:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر علی‌محمد سجادی	استاد دانشگاه شهیدبهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه فردوسی
دکتر غلامعلی فلاح	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر سیدمرتضی میرهاشمی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر بهادر باقری	دانشیار دانشگاه خوارزمی
دکتر عفت نقابی	دانشیار دانشگاه خوارزمی

ویراستار ادبی: دکتر غلامعلی فلاح

ویراستار انگلیسی: دکتر محسن حنیف

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجهٔ علمی- پژوهشی ۳/۲۹۱۰/۲۱۴ / ۷۶/۳/۲۴ **و** ۳/۲۹۱۰/۳۶۸ / ۸۰/۳/۲۲ **و** ۳/۹۸۳۲ / ۸۶/۱۱/۷

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

درخواست اشتراک

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی؛ مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

نام و نام خانوادگی	مؤسسه	
شغل	تحصیلات	سن
نشانی: استان	شهر	خیابان
کوچه	پلاک	شمارهٔ درخواستی
کدپستی	صندوق پستی	تلفن
نشانی الکترونیکی		
مبلغ پرداختی		

شرایط اشتراک:

بهای تک‌شماره: ۵۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۳۰۰۰۰ ریال (با ارائهٔ گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۲۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب ۴۰۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه خوارزمی (نزد هر بانکی قابل پرداخت است)، شناسه پرداخت: ۳۹۰۰۷۴۲۷۴۱۴۰۱۰۷۰۰۱۴۰۰۲۹۱۵۷۲۰۲۰ به‌نام درآمد پژوهانه و شمارهٔ شبا: IR۳۳۰۱۰۰۰۰۴۰۰۱۰۷۴۲۰۳۰۰۵۴۷۱، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال شود.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتح، شمارهٔ ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱ تلفن دفتر تهران: ۰۲۱-۸۶۰۷۲۷۰۱ تلفن دفتر کرج: ۰۲۶-۳۴۵۷۵۰۱۵

پست الکترونیکی دفتر مجله:

mdazabanfarsi72@yahoo.com و mda72@khu.ac.ir

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

گوگل اسکالر	www.scholar.google.com
کتابخانهٔ منطقه‌ای علوم و تکنولوژی	ww.ricest.ac.ir
مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی	www.sid.ir
مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی	www.noormags.com
پرتال جامع علوم انسانی	www.ensani.ir
پایگاه استنادی علوم جهان اسلام	www.ISC.gov.ir
مگیران	www.magiran.com
سیویلیکا	www.civilica.com

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

یادآوری به نویسندگان مقاله

دوفصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی به‌منظور ارائهٔ نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر دوفصل یک‌بار منتشر می‌شود. ازآنجاکه این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقالهٔ پژوهشی را یادآور شویم.

- مقالهٔ پژوهشی حاوی یک مسئلهٔ علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
- مقاله در برنامهٔ word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به‌صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی http://jpll.khu.ac.ir ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحهٔ ۲۴ سطری بیشتر نباشد.
- ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث)← نتیجه‌گیری← پی‌نوشت ← منابع
- چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئلهٔ تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
- مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئلهٔ تحقیق، ضرورت آن و پیشینهٔ تحقیقات انجام شده دربارهٔ موضوع.
- نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.
- منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) *نام کتاب*. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دورهٔ مجله، شماره، شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». *نام مجموعه یا کتاب*. نام و نام‌خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

- ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام‌خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).
- پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شمارهٔ تُک به پی‌نوشت ـ که در پایان مقاله و پیش از منابع و مآخذ می‌آید ـ منتقل گردد.

نویسندگان توجه داشته باشند که مقالهٔ ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

فهرست

سفینه، مجموعه، جُنگ؛ تحولاتِ تاریخیِ یک نوع ویژهٔ ادبی ۷
محمد افشین‌وفایی، جواد بشری
بدل بلاغی و انواع آن در غزلیات حافظ ۳۳
علی حیدری، بهنوش رحیمی هرسینی
تحلیل و بررسی دلالت‌های ضمنی رمان *تنگسیر* ۵۵
غلامرضا سالمیان، فاطمه کلاهچیان، محسن احمدوندی
***تاریخ جهانگشا* به‌مثابهٔ گفتمان قدرت چنگیز** ۷۵
حبیب‌الـله عباسی، رضا گیلکی
فرآیند فردیت در داستان *خسرو و شیرین* (با تکیه بر شخصیت خسرو) ۹۵
ذوالفقار علامی، رقیه موسوی، افسانه اکبرزاده مقدم
اِتباع در زبان و ادب فارسی ۱۱۵
منصوره کریمی قهی
تحلیل ساختاری رسالةالعشق‌های منثور با تکیه بر مضامین غنایی آنها ۱۳۵
محبوبه مباشری، مسروره مختاری
تحلیل داستان *گل و نوروز* خواجوی کرمانی با تأکید بر فرآیند فردیت یونگ ۱۶۱
محسن محمدی فشارکی، نسرین ستایش
فراواقع‌گرایی وهم‌انگیز در *کشف‌الاسرار* روزبهان بقلی ۱۷۷
علیرضا نبی‌لو، محدثه هاشمی
خوانش تحلیلی گفتمان «شاه‌زاده و یاران او» در *کلیله و دمنه* برپایهٔ نشانه‌ـ معناشناسی ۲۱۱
اسماعیل نرماشیری
قرض‌گیری فعل «است» و گونه‌های آن در گویش عربی سراب ۲۳۱
حامد نوروزی، زینب صالحی
پیوندهای فکری مولانا جلال‌الدین و سلطان‌ولد در عرصهٔ تأویل احادیث مطالعهٔ موردی: *مثنوی* مولانا و مثنوی‌های سلطان‌ولد ۲۵۳
داود واثقی خوندابی، مهدی ملک‌ثابت، محمدکاظم کهدویی
رویکرد سنت‌گرای *مجلهٔ یغما* به شعر معاصر ۲۷۹
مرادعلی واعظی، صفیه جمالی
چکیده‌های انگلیسی ۳۰۳

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

Table of Contents

Safīne, Majmū'e, and Jong;The Historical Transformations of a Literary Genre 7
Mohammad Afshinvafaie & Javad bashary

Rhetorical Replica (*Badal Bilaqi*) and Its Variants in Hafez's Sonnets.....33
Ali Heidari &Behnoush Rahimi-Harsini

An Analytic Study of the Implicit Meanings in *Tangsir*..... 55
Gholamreza Salemian &Fatemeh Kolahchian, & Mohsen Ahmadvandi

***Tārīkh-i Jahāngushāy*: The Discourse of the Power of Genghiz.....75**
Habibullah Abbasi &Reza Gilaki

The Process of Individuation in the Story of *Khosrow and Shirin* (With Special References to the Character of Khosrow).....95
Zolfaghar Allami &Roghayeh Mousavi &Afsane Akbarzadeh Moghadam

Reduplication in Persian Language and Literature 115
Mansoureh Karimi Ghahi

Analysis of "*Gol -o- Norooz*" by Khwaju Kermani According to the Jungian Archetype of Individuation..... 135
Mohsen Mohamadi Fesharaki &Nasrin Setayesh

A Structural Analysis of Musical Gnostic Prose works with an Emphasis on their Lyrical Contents..... 161
Mahbubeh Mobasheri &Masroureh Mokhtari

The Fantastic and Superrealism in *Kashf-Al-Asrar* by Ruzbehan Baqli 177
Alireza Nabiloo &Mohaddeseh Hashemi

A Discourse Analysis of "The Prince and His Companions" in *Kelileh and Demneh* Based On Semio-Semantics..... 211
Ismaeil Narmashiri

Borrowing the Verb "ast" and Its Varieties in Arabic Dialect of Sarab 231
Hamed Norouzi &Zeinab Salehi

Intellectual Links between Mawlānā Jalāl ad-Dīn and Sultan Walad in the Realm of Hadith Interpretation: A Case Study of *Masanvi Manavi* and Sultan 253
Walad's Masnavies
Davood Vaseghi &Mahdi Malek Sabet &Mohammad Kazem Kahdooyi

The Classicist Approach of *Yaghma* Magazine toward Contemporary Poetry 279
Morad Ali Vaezi &Safieh Jamali

Abstract 303

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

The Special Issue of the
Persian Language and Literature

EDITORIAL BOARD

Half-Yearly
* **Licence Holder**: Kharazmi University
* **Managing Director**: Qolam Ali Fallah, Ph.D,
* **Editor-in-Chief**: Qolam Ali Fallah, Ph.D,
* **Editorial Board**:
Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.
Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.
Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.
Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.
Ali Sheykhol-Eslami/ Professor of Tehran University.
Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.
Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.
Mahmoud Fotoohi/ Professor of Ferdowsi University.
Bahador Bagheri/ Associate Professor of Kharazmi University.
Qolam Ali Fallah/ Professor of Kharazmi University.
Seyyed Mortaza Mirhashemi/ Associate Professor of Kharazmi University.
Effat Neghabi/ Associate Professor of Kharazmi University.
Persian Editor: Qolam Ali Fallah, ph.D,
English Editor: Dr Mohsen Hanif
Address: 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911
Tehran-slamic Republic of Iran.
Tel: +98(21)86072701 and +98(26)34575015

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

Kharazmi University

The Special Issue
Of the

Persian Language and Literature, Kharazmi University
(Half-Yearly) No. 30

Faculty of Literature and Humanities

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

Vol. 26, No. 85
Autumn & Winter 2019
Tehran, Iran

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]

Kharazmi University

Persian Language and literature, Kharazmi University, No.30

Faculty of Literature and Humanities

Vol. 26. No.85
Autumn & Winter 2019

- Safīne, Majmū'e, and Jong;The Historical Transformations of a Literary Genre
- Rhetorical Replica (*Badal Bilaqi*) and Its Variants in Hafez's Sonnets
- An Analytic Study of the Implicit Meanings in *Tangsir*
- *Tārīkh-i Jahāngushāy*: The Discourse of the Power of Genghiz
- The Process of Individuation in the Story of *Khosrow and Shirin* (With Special References to the Character of Khosrow)
- Reduplication in Persian Language and Literature
- A Structural Analysis of Musical Gnostic Prose works with an Emphasis on their Lyrical Contents
- Analysis of "*Gol -o- Norooz*" by Khwaju Kermani According to the Jungian Archetype of Individuation
- The Fantastic and Superrealism in *Kashf-Al-Asrar* by Ruzbehan Baqli
- A Discourse Analysis of "The Prince and His Companions" in *Kelileh and Demneh* Based On Semio-Semantics
- Borrowing the Verb "ast" and Its Varieties in Arabic Dialect of Sarab
- Intellectual Links between Mawlānā Jalāl ad-Dīn and Sultan Walad in the Realm of Hadith Interpretation: A Case Study of *Masanvi Manavi* and Sultan Walad's Masnavies
- The Classicist Approach of *Yaghma* Magazine toward Contemporary Poetry

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1397.26.85.14.8]